

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zestaw młynków

Punkt dostarczania sprzętu:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Zaprojektowano w Polsce
Wyprodukowano w Chinach

Producent:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400

E-mail: pomoc@mpotech.eu

Strona www: huslog.eu

1. Bezpieczeństwo użytkowania.....	1
2. Specyfikacja techniczna	3
2.1 Dane techniczne	3
2.2 Zawartość opakowania	3
3. Obsługa urządzenia	4
4. Czyszczenie urządzenia	6
5. Objaśnienie symboli	6
6. Korzystanie z instrukcji.....	7
7. Gwarancja i serwis	7
8. Deklaracja zgodności UE.....	7

1. Bezpieczeństwo użytkowania

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

–UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM–

Urządzenie przeznaczone jest do mielenia soli i pieprzu. Produkt nie nadaje się do mielenia innych przypraw. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowania wewnątrz pomieszczeń, nie może być używane w celach komercyjnych. Producent nie odpowiada za potencjalne konsekwencje wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje na temat użytkowania produktu – przeczytaj ją uważnie i zachowaj na przyszłość.

–WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA–

Urządzenie może być obsługiwane i czyszczone przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby z ograniczonymi predyspozycjami mentalnymi lub fizycznymi tylko, gdy są

pod nadzorem opiekunów lub po przekazaniu instrukcji użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny, rozumiejąc niebezpieczeństwo, jakie niesie ze sobą korzystanie z urządzenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nie używaj urządzenia jeśli posiada widoczne ślady uszkodzeń.

–NIE RYZYKUJ–

Urządzenie jest przeznaczone do wykorzystania w kuchniach, domach, mieszkaniach itp. Nie nadaje się do użytkowania na otwartej przestrzeni. Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektrycznych i gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Nie włączaj i nie użytkuj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów łatwopalnych - może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet pożaru. Nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru. Nie używaj, ani nie przechowuj urządzenia w warunkach dużego zapylenia, wilgoci czy wysokiej temperatury.

–WODA I INNE PŁYNY–

Nie należy narażać urządzenia na działanie wody i innych płynów. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych i elektrycznych. Należy unikać pracy w środowisku o dużej wilgotności – może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a w skrajnych przypadkach porażenia prądem. Nie korzystaj z urządzenia kiedy masz mokre lub wilgotne dłonie.

–PROFESJONALNY SERWIS–

Ten produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami dokonanymi przez użytkownika.

–AKUMULATOR–

Unikaj wystawiania wbudowanego akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na jego żywotność. Unikaj kontaktu akumulatora z płynami i metalowymi przedmiotami, mogą one doprowadzić do całkowitego lub częściowego jego uszkodzenia. Nie demontuj, nie modyfikuj, nie zwieraj ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to spowodować wybuch i pożar. Akumulator zainstalowany w urządzeniu jest niewymienny.

2. Specyfikacja techniczna

2.1 Dane techniczne

Zestaw młynków - czarny	
Model	AK-0549
Numer partii	613245
Zasilanie	6V $\approx$, 4 x bateria AAA 1,5V $\approx$
Pojemność	85 ml
Materiał główny	ABS

Zestaw młynków - srebrny	
Model	AK-0649
Numer partii	613245
Zasilanie	6V $\approx$, 4 x bateria AAA 1,5V $\approx$
Pojemność	85 ml
Materiał główny	ABS

Zestaw młynków z bazą ładującą - czarny	
Model	AK-0849
Numer partii	613245
Zasilanie	5V = 1A
Akumulator	Li-ion 3,7V $\approx$ 300 mAh, 1,1Wh
Pojemność	100 ml
Materiał główny	ABS

2.2 Zawartość opakowania

Model: AK-0549 / AK-0649

- Zestaw młynków (dwa młynki)
- Szczoteczka do czyszczenia
- Instrukcja obsługi

Model: AK-0849

- Zestaw młynków (dwa młynki)
- Baza ładująca
- Przewód USB-C
- Szczoteczka do czyszczenia
- Instrukcja obsługi



Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.



*Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji.
Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci.*

Istnieje możliwość pobrania instrukcji obsługi z podanego poniżej adresu internetowego:

<https://mptech.eu/support-huslog>

Lub przez zeskanowanie kodu QR:



3. Obsługa urządzenia

Model: AK-0549 / AK-0649



Zawsze wymieniaj cały komplet baterii na sprawny. Nie mieszaj nowych baterii z częściowo zużyтыми. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.



Trzymaj części ciała (np. palce) oraz wszelkie przedmioty z dala od głowicy urządzenia aby uniknąć obrażeń oraz zniszczenia urządzenia.

Przed pierwszym uruchomieniem należy zainstalować komplet czterech nowych baterii AAA 1,5V= (nie są częścią zestawu). W tym celu otwórz klapy baterii znajdującą się u spodu urządzenia przekręcając ją w pozycję ikony otwartej kłódki. Umieść baterie wewnątrz urządzenia zgodnie z oznaczeniem dodatnich i ujemnych biegunów. Nałóż z powrotem klapy i przekręć ją w pozycję ikony zamkniętej kłódki. Czynność powtórz dla drugiego młynka.

Przed napełnianiem młynków upewnij się, że suwak zasilania ustawiony jest w pozycję **OFF**. Otwórz klapy pojemnika na przyprawy przesuwając ją w kierunku oznaczonym na klapy. Napełnij młynki solą lub pieprzem i zamknij klapy pojemnika na przyprawy.

Pokrętle ziarnistości można ustawić jak gładko młynki będą miały przyprawy. Przekręcaj pokrętle w lewo dla większej ziarnistości lub w prawo dla bardziej gładkiego mielenia. Stopień ziarnistości może zależeć od zastosowanych przypraw.

Regulując ziarnistość uważaj żeby przypadkowo nie odkręcić całkowicie pokrętła przekręcając nim w lewo. Jeśli to nastąpi, pokrętle ziarnistości można przykręcić z powrotem nakładające je na gwint i przekręcając w przeciwnym kierunku.

Przesuń suwak zasilania w pozycję **ON**. Od teraz przy pochylaniu młynków żarnami w dół będą one automatycznie rozpoczynały mielenie. Przywróć młynek do pozycji pionowej żarnami do góry, żeby zatrzymać jego działanie.

W codziennym użytkowaniu nie ma potrzeby wyłączania zasilania w młynkach, ponieważ nie zużywają one energii w stanie spoczynku. Młynki należy wyłączać jedynie na potrzeby uzupełniania lub wymiany baterii.

Model: AK-0849

Przed pierwszym użyciem produktu akumulator urządzenia powinien zostać naładowany do pełna. Dla uzyskania pełnej pojemności akumulatora konieczne może być wykonanie kilku cykli ładowania i rozładowania.



Unikaj nadmiernego rozładowania akumulatora. Może to uszkodzić lub skrócić żywotność akumulatora.



Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. To normalne zjawisko, które nie powinno wpływać na trwałość ani wydajność urządzenia.

Podłącz bazę ładującą dołączonym przewodem USB-C do zasilanego źródła zasilania (np. adapter USB – nie jest częścią zestawu) o parametrach wyjściowych 5V = 1A.

Młynki umieść w bazie ładującej, ładowanie rozpocznie się automatycznie i zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się diody LED w młynkach na czerwono. Po naładowaniu dioda LED będzie świecić się na biało.



Trzymaj części ciała (np. palce) oraz wszelkie przedmioty z dala od głowicy urządzenia aby uniknąć obrażeń oraz zniszczenia urządzenia.

Przed napełnianiem młynków upewnij się, że suwak zasilania ustawiony jest w pozycję **OFF**. Odkręć pojemnik na przyprawy zgodnie z ruchem wskazówek zegara i odłącz go od korpusu. Napełnij pojemnik solą lub pieprzem. Trzymając go do góry nogami połącz go z korpusem i przekręć korpus zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Pokrętle młynka można ustawić jak gładko młynki będą miały przyprawy. Przekręcając pokrętle w lewo dla większej ziarnistości lub w prawo dla bardziej gładkiego mielenia. Stopień ziarnistości może zależeć od zastosowanych przypraw.

Przesuń suwak zasilania w pozycję **ON**. Od teraz przy pochylaniu młynków żarnami w dół będą one automatycznie rozpoczynały mielenie. Przywróć młynek do pozycji pionowej żarnami do góry, żeby zatrzymać jego działanie.

W codziennym użytkowaniu nie ma potrzeby wyłączania zasilania w młynkach, ponieważ nie zużywają one energii w stanie spoczynku. Młynki należy wyłączać jedynie na potrzeby uzupełniania lub wymiany baterii.

4. Czyszczenie urządzenia



OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie można zanurzać w wodzie, myć pod strumieniem bieżącej wody lub w zmywarce!



Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone, ostygło oraz nie jest podłączone źródła zasilania.



Nie stosuj do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, ponieważ mogą szkodliwie wpływać na elementy urządzenia.

Powierzchnię obudowy urządzenia można czyścić za pomocą papierowego ręcznika lub miękkiej ściereczki. Przy trudniejszych do usunięcia zabrudzeniach można użyć lekko zwilżonego papierowego ręcznika lub miękkiej ściereczki.

Pozostałości mielonych przypraw w okolicy głowicy można czyścić dołączoną do zestawu szczoteczką.

Model: AK-0849

Pojemnik na przyprawy można przepłukać pod bieżącą wodą. Nie należy go jednak zanurzać w wodzie ani myć w zmywarce. Po przepłukaniu pojemnika należy pozostawić go do całkowitego osuszenia przed napełnieniem solą lub pieprzem.

Pozostałości mielonych przypraw w okolicy głowicy można czyścić dołączoną do zestawu szczoteczką.

5. Objaśnienie symboli



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).



Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.



Znak oznacza, że produkt przeznaczony jest do kontaktu z żywnością.



Zgodnie z Dyrektywą WEEE 2012/19/UE produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci. Produktu nie wolno wyrzucać wraz odpadami komunalnymi, ale należy dostarczyć go do ■ wyznaczonego punktu zbiórki i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który utylizuje takie niebezpieczne odpady. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji o punktach usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skierować się do administracji



Symbolem selektywnej zbiórki oznacza się baterie i akumulatory, które muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Nie wolno ich wyrzucać z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Utylizując baterie i akumulatory stosuj się do lokalnych przepisów oraz prawa UE.

6. Korzystanie z instrukcji

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

7. Gwarancja i serwis

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

8. Deklaracja zgodności UE



mPTech Sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

USER MANUAL

Grinder set

Equipment Delivery Point:

mPTech Sp. z o.o.
Krakowska 119
50-428 Wrocław
Poland

Designed in Poland
Made In China

Manufacturer:

mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka 31
00-511 Warsaw
Poland

Helpline: (+48 71) 71 77 400

Email: pomoc@mpotech.eu

Website: huslog.eu

TABLE OF CONTENTS

1. Safety of use	8
2. Technical specification	10
2.1 Technical data	10
2.2 Package contents	10
3. Using the device.....	11
4.Cleaning the device	12
5. Symbol explanation.....	13
6. Using the manual.....	14
7. Warranty and service	14
8. EU Declaration of conformity	14

1. Safety of use

Please read the tips provided here carefully. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal.

–INTENDED USE–

The device is intended for grinding salt and pepper. The product is not suitable for grinding other spices. The device is intended for indoor use only and cannot be used for commercial purposes. The manufacturer is not responsible for potential consequences resulting from using the device contrary to its intended use.

This manual contains important information on the use of the product - please read it carefully and keep it for future reference.

–IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS–

The device may be operated and cleaned by children over 8 years of age and persons with limited mental or physical predispositions only if they are under the supervision of guardians or after being provided with instructions for using the device in a safe manner, understanding the dangers posed by using the device. The device is not a toy for children. Children may only operate the device under the supervision of an adult. Do not use the device if it shows visible signs of damage.

–DON'T RISK–

The device is intended for use in kitchens, houses, apartments, etc. It is not suitable for use in open spaces. Do not use the device in places where the use of electrical devices is prohibited or where doing so may cause interference or other hazards. Do not turn on or use the device near flammable materials. Do not place any flammable objects on the device - this may damage the device or even cause a fire. Do not leave a working device unattended. Do not use or store the device in dusty, humid or high temperature conditions.

–WATER AND OTHER FLUIDS–

Do not expose the device to water or other liquids. This may adversely affect the operation and life of electronic and electrical components. Avoid working in a high-humidity environment - this may damage the device and, in extreme cases, cause electric shock. Do not use the device when your hands are wet or damp.

–QUALIFIED SERVICE–

Only qualified personnel or an authorized service centre may install or repair this product. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause device damage and warranty loss. The manufacturer is not responsible for problems caused by unauthorized modifications to the equipment made by the user.

–BATTERIES–

Avoid exposing the built-in battery to very low or very high temperatures (below 0°C / 32°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures may affect its service life. Avoid contact of the battery with liquids and metal objects, as they may damage it completely or partially. Do not disassemble, modify, short-circuit or throw the battery into fire - it may cause explosion and fire. The battery installed in the device is non-replaceable.

2. Technical specification

2.1 Technical data

Grinder set – black	
Model	AK-0549
Lot number	613245
Power supply	6V=, 4 x 1,5V= AAA battery
Capacity	85 ml
Material	ABS

Grinder set - silver	
Model	AK-0649
Lot number	613245
Power supply	6V=, 4 x 1,5V= AAA battery
Capacity	85 ml
Material	ABS

Grinder set with charging base - black	
Model	AK-0849
Lot number	613245
Power supply	5V = 1A
Battery	Li-ion 3,7V = 300 mAh, 1,11Wh
Capacity	100 ml
Material	ABS, stainless steel

2.2 Package contents

Model: AK-0549 / AK-0649

- Grinder set (two grinders)
- Cleaning brush
- User manual

Model: AK-0849

- Grinder set – black (two grinders)
- Charging base
- Cleaning brush
- User manual



If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer.



We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the packaging out of reach of children.

You print a version of the user manual with the large font size or download it from the web address below:

<https://mptech.eu/support-huslog>

Or by scanning the QR code:



3. Using the device

Model: AK-0549 / AK-0649



Always replace the entire battery set with a functional one. Do not mix new batteries with partially used ones. If the device will not be used for a long time, remove the batteries.



Keep body parts (e.g. fingers) and other objects away from the device head to avoid injury and damage to the device.

Before starting for the first time, install a set of four new 1.5V= AAA batteries (not included). To do this, open the battery cover located at the bottom of the device by turning it to the position of the open padlock icon. Place the batteries inside the device according to the positive and negative polarity markings. Put the battery cover back on and turn it to the closed padlock icon position. Repeat the operation for the second grinder.

Before filling the grinders, make sure the power switch is in the **OFF** position. Open the flap of the spice container by sliding it in the direction indicated on the flap. Fill the grinders with salt or pepper and close the lid of the spice container.

The coarseness knob allows you to set how smoothly the grinders will grind spices. Turn the knob left for a coarser grind or right for a finer grind. The degree of granularity may depend on the spices used.

When adjusting the coarseness, be careful not to accidentally unscrew the knob completely by turning it to the left. If this occurs, the coarseness knob can be screwed back on by placing it over the thread and turning in the opposite direction.

Turn the power switch to the **ON** position. From now on, when you tilt the grinders with the grinding core down, they will automatically start grinding. Return the grinder to a vertical position with the grinding core up to stop it.

In everyday use, there is no need to turn power switch to OFF position, because the device do not consume energy when idle. Grinders should only be turned off to refill or replace batteries.

Model: AK-0849

Before using the product for the first time, the device's battery should be fully charged. It may be necessary to perform several charging and discharging cycles to obtain the full capacity of the battery.



Avoid over-discharging the battery. This may damage or shorten the life of the battery.



The device may become warm while charging. This is a normal phenomenon and should not affect the durability or performance of the device.

Connect the charging base with the included USB-C cable to a power source (e.g. USB adapter - not included) with output parameters of 5V = 1A.

Place the grinders in the charging base, charging will start automatically and will be indicated by the LED in the grinders turning red. Once charged, the LED will glow white.



Keep body parts (e.g. fingers) and other objects away from the device head to avoid injury and damage to the device.

Before filling the grinders, make sure the power switch is in the **OFF** position. Unscrew the spice container clockwise and detach it from the body. Fill the container with salt or pepper. Holding it upside down, connect it to the body and turn the body clockwise.

The coarseness knob allows you to set how smoothly the grinders will grind spices. Turn the knob left for a coarser grind or right for a finer grind. The degree of granularity may depend on the spices used.

When adjusting the coarseness, be careful not to accidentally unscrew the knob completely by turning it to the left. If this occurs, the coarseness knob can be screwed back on by placing it over the thread and turning in the opposite direction.

Turn the power switch to the **ON** position. From now on, when you tilt the grinders with the grinding core down, they will automatically start grinding. Return the grinder to a vertical position with the grinding core up to stop it.

In everyday use, there is no need to turn power switch to OFF position, because the device do not consume energy when idle. Grinders should only be turned off to refill or replace batteries.

4.Cleaning the device



WARNING! The device cannot be immersed in water, washed under running water or in a dishwasher!



Make sure your hands are dry before cleaning the unit. The device has to cool down and be disconnected from the power supply.



Do not use any chemical, alkaline, abrasive or disinfectant for cleaning as they may have a harmful effect on the device's components.

The surface of the device housing can be cleaned with a paper towel or soft cloth. For dirt that is more difficult to remove, you can use a slightly damp paper towel or soft cloth. Remains of ground spices around the head can be cleaned with the brush included in the set.

Model: AK-0849

The spice container can be rinsed under running water. However, it should not be immersed in water or washed in the dishwasher. After rinsing the container, allow it to dry completely before filling with salt or pepper.

Remains of ground spices around the head can be cleaned with the brush included in the set.

5. Symbol explanation



The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.



Symbol for corrugated cardboard (packaging material).



The symbol means that there is an instruction manual in the package, which should be read before use.



The mark means that the product is intended for contact with food.



In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, the product is marked with the symbol of a crossed-out waste container. The product must not be disposed of as municipal waste, but should be delivered to a designated collection and recycling point for waste electrical and electronic equipment that disposes of such hazardous waste. Collecting this type of waste in separate places and proper recovery process contribute to the protection of natural resources. Correct recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial impact on human health and the environment. For information on disposal points for used electrical and electronic equipment, please contact the municipal administration or the seller of the device.



The selective collection symbol denotes batteries and accumulators, which must be thrown away into specially marked containers, delivered to special waste collection points or to sellers of electrical and electronic equipment. They must not be disposed of as unsorted municipal waste.

When disposing of batteries and accumulators, comply with local regulations and EU law.

6. Using the manual

Without the prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be reproduced, distributed, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any information storage and retrieval system.

All brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

7. Warranty and service

The product is under warranty for 2 years from the date of sale of the product, except for accessories and consumables which are under warranty for 6 months. If you need to make use of a warranty claim, please contact the manufacturer's helpline or point of sale. The product returned for warranty claim should be complete and best in its original packaging.

8. EU Declaration of conformity



mPTech sp. z o.o. hereby declares that the product complies with all relevant provisions of the so-called the 'New Approach' Directive of the European Union.